

The Anib [=Kanufi] language
of
Central Nigeria and its affinities

**[DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT -NOT FOR CITATION WITHOUT REFERENCE TO
THE AUTHOR**

Roger Blench
Kay Williamson Educational Foundation
8, Guest Road
Cambridge CB1 2AL
United Kingdom
Voice/Ans 0044-(0)1223-560687
Mobile worldwide (00-44)-(0)7967-696804
E-mail rogerblench@yahoo.co.uk
<http://www.rogerblench.info/RBOP.htm>

This printout: October 19, 2011

TABLE OF CONTENTS

1. INTRODUCTION	1
2. LOCATION, HISTORY AND SOCIOLINGUISTIC SITUATION	1
2.1 Nomenclature	1
2.2 Location and settlements	1
2.3 Language status	1
2.4 Aninib culture and history	1
2.5 The classification of Anib	1
3. PHONOLOGY	1
3.1 Vowels	1
3.2 Consonants	2
3.3 Tones	2
4. MORPHOLOGY	2
4.1 Nouns	2
GLOSS	2
5. LEXICAL COMPARISON AND THE CLASSIFICATION OF ANIB	2
6. ANIB WORDLIST	3
REFERENCES	22

TABLES

1. Introduction

This is an annotated wordlist of the Anib [=Kanufi] language, spoken in Kanufi I village in Plateau State, Nigeria. The wordlist was collected by Barau Kato from Mamman Akawau, aged 65, and Audu N. Galadima, aged 68, in Anib in January 2006. The wordlist was collected as a ‘one-shot’ exercise and the transcription must therefore be regarded as preliminary. This analysis was prepared by Roger Blench, who added the comparative observations. This document is being circulated to scholars for comment.

2. Location, history and sociolinguistic situation

2.1 Nomenclature

The name of the Kanufi language is Anib and of the people, Aninib. Kanufi is a typical Hausa mispronunciation of the name, with a ka- prefix.

2.2 Location and settlements

Anib is spoken in two villages about 5 km. west of Gimi, the junction on the Akwanga road which leads towards Kafanchan. Kanufi I is locally called Ákpúrkpòd, Kanufi II, Ákob.

2.3 Language status

There appear to be about 2000 speakers of Anib.

2.4 Aninib culture and history

2.5 The classification of Anib

In earlier classifications, Anib [i.e. Kanufi] was put together with Kaninkon [=Ninkyob] and Kamanton [=Angan]. Although Anib is clearly close to Ninkyob, the relationship is not one of a dialect cluster. Anib is treated here as a Ninzic language [former Plateau IV].

3. Phonology

The phonology of Anib should be regarded as tentative at this stage.

3.1 Vowels

Anib probably has eight phonemic vowels;

	Front	Central	Back
Close	i		u
Close-Mid	e	ə	o
Open-Mid	ɛ		ɔ
Open		a	

3.2 Consonants

Anib consonants are as follows:

	Bila- bial	Labio- dental	Alve- olar	Alveopalata l	Palata l	Velar	Labial- velar	Glottal
Plosive	p b		t d		[c] j	k g	(kp)	
Nasal	m		n			ŋ		
Trill			[r]					
Fricative		f v	s z	ʃ ʒ		ɣ		h
Approximant					y		w	
Lateral			l					
Approximant								
Implosive	ɓ		ɗ					

The plosives are non-contrastive in final position and in medial position in some compounds;

p/b
t/d
k/g

These are consistently transcribed as the voiced b/d/g in this list. Some orthographic traditions in this region tend to prefer p/t/k.

3.3 Tones

4. Morphology

4.1 Nouns

Anib noun morphology is extremely stripped down, with plurals having only a-, i- and n- prefixes. Many words have no plurals at all, and a- prefixes in singular forms, indicates their recent loss.

Gloss	sg.	pl.

5. Lexical comparison and the classification of Anib

This paper adopts the convention for reconstructions used in the Niger-Congo volume edited by Bendor-Samuel (1989), distinguishing those established by regular sound-correspondences from those derived by quick inspection of cognates. By this criterion, most major reconstructed forms are quasi-reconstructions (inevitably). The effect of this is to translate the starred forms of various writers to hache '#'.

6. Anib wordlist

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
1.	Tree (generic)	ikən	akən	cf. Ninkyob kwón , Kulu í-kòḡ , Izere kâkón , Hasha iko , Shall kun , Sur kon , Yangkam koon , Tarok akúḡ ‘firewood’. This root is widespread in Niger-Congo, often meaning ‘firewood’
2.	Leaf	amvan	—	cf. Ningye mbaḡ ,
3.	Root	àrìḡkən	àrìḡ akən	cf. Ningye ryiḡ , Fyem líḡ pl. ḡaliḡ , Tarok aliḡ , Pe liḡ pl. a-liḡ . A PWS root
4.	Branch	nsà	ansà	
5.	Bark (of tree)	kùkùb	àkùkùb	cf. Ninkyop kukup , Ce kò-nkò , Toro ùkùkù , Nandu kukôn , Eloyi ku-kù ,
6.	Thorn	untən	antən	cf. Ninkyop ntón , Bu ncəḡ , Yeskwa i-dək , Ningye ntu , Alumu tòtò , Hasha i-tyok , Ce ì-titò , Mada ncwār
7.	Grass (generic)	ùnùḡ	—	
8.	Vine (generic)	ḡgun	aḡgun	cf. Ninkyop ḡgyun ,
9.	Mushroom	ǎǎs		??
10.	Water-lily	anvo tò misid		
11.	Algae	úndèn		cf. Ninkyob dyèdyérén ,
12.	Seed/stone/pip	yərr		cf. Ninkyob yərr ,
13.	Charcoal	mgbrin		cf. Ninkyob m̀brwiḡ ,
14.	Dust	ànkòrən		
15.	Ashes	ùntun		cf. Niger-Congo #ntoḡ
16.	Rubbish-heap	təbrum		cf. Ninkyob bryum ,
17.	Mud	ulos		
18.	Clay	udəm		
19.	Dew	uməḡ		cf. Ninzo àmé , Bu mme , Hasha eme , Rukul mmaḡ , Tarok imimyaḡ , Yangkam myaḡ but almost certainly going back to a Niger-Congo root #me-
20.	Stone	tita	ta	#ta is a widespread Niger-Congo root
21.	Sand	upum		
22.	Smoke	ùnsəḡ		cf. Ninkyob ḡsəḡ , Bu entə , Ce incí , Ningye ntəḡ , Pe ntsəḡ
23.	Fire	wúr		cf. Ninzo ùrú , Bu wuru , Ce uwù ,
24.	Water	misid		cf. Ninkyob màsid , Ninzo masiri , Bu mma , Cara mal , Horom bamal , also Ura mò and Bokyi ə-mo . Also in Chadic: Tala maal , Buli màl .
25.	Rain	àwor		cf. Ce àwòrò , Bu iwulu , Ningye wərḡu
26.	Cloud	àkwá wor		
27.	Lightning	ùnas		
28.	Rainy Season	úkós		cf. Kwanka kùkòs ,
29.	Dry season	uga		
30.	Harmattan	ábáḡ		

Roger Blench: Anib Wordlist

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
31.	Year	nsé	ánsé	
32.	Today	àlɔŋ		
33.	Yesterday	àlɔŋ		
34.	Tomorrow	ambwer		
35.	Morning	àmbwèr		
36.	Evening	áyur		
37.	Dawn	àfàmbwèr		
38.	Day	àrig	árig	cf. sun'
39.	Night	atug	—	
40.	Moon/month	únhwé	nhwé	cf. Yeskwa ufe , Ce ì-hél, Mada hwó , Berom pwɛl , Rukul u-fye , Fyem fyél , Bo fye , but an old Niger-Congo root. Also Ron, Sha, Kulere # fen though probably a loan into Chadic.
41.	Sun	àrig		cf. 'day'
42.	Star(s)	ñkyet	ínkyét	
43.	Wind	ùngú		
44.	God	àrik		
45.	Sky	wurum		
46.	World	nsoniyè		
47.	Ground	iye		
48.	Large River			
49.	Stream	útúg	ntúg	
50.	Lake, pond	ùlɔŋ		
51.	Forest	útúg	ntúg	
52.	Mountain/hill	igbo		
53.	Bush	yɛ		
54.	Farm	alum	úlúm	
55.	Field	ibim		
56.	Market*			
57.	Compound	ikɔ̀b	akɔ̀b	
58.	Room	íkíb	ùnkíb	
59.	Wall (of room)	unsin		
60.	Thatch roof	???		
61.	Granary	ùkpò	akpò	
62.	Well	udu mìsid	adu mìsid	
63.	Road/path	ànkín	ankín	
64.	Village/settlement	usep	unsep	
65.	River-bank	ɲán ayàk		
66.	Swamp/wetland			
67.	Place	fíɣɛk		
68.	Person/people	unɛt	anísid	
69.	Man	nulóm	anílóm	
70.	Woman	uwa	amba	
71.	Child	uven	amwén	

Roger Blench: Anib Wordlist

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
72.	Husband	níkòp	ákòp	
73.	Wife	uwa	amba	
74.	Widow	ikwar	—	
75.	Young man	úmbòṅ	ámboṅ	
76.	Young girl	uverr	anyerr	
77.	Old person	àmgbénet	ámgbénet	
78.	Father	aba	naba	
79.	Mother	íyà	áníyà	
80.	Barren woman	íkúr		
81.	Relations	átók		
82.	Ancestors	anikokob		
83.	Grandparents	àbàngò		
84.	Grandchild	agímùn	anafi	
85.	Brother	uze	anize	
86.	Sister	venà	anivenà	
87.	Friend	ùzèn	anizen	
88.	Guest/stranger	nazén	anazén	
89.	King/chief/ruler	utòm	atòm	
90.	Hunter	nayán	anayán	
91.	Thief	neyíp	anyíp	
92.	Doctor	naka	anaka	
93.	Witch	ufi	afi	
94.	Corpse	íkom	ákom	
95.	Blacksmith	nulak	ánulak	
96.	Woodworker	nisep	ánisep	
97.	Slave	uwan	áwan	
98.	Masquerade I	ikan		
99.	Masquerade II	ikan sisen		can be seen by children
100.	Masquerade III	àfiwa		not seen by women (walks naked)
101.	Masquerade IV	àdúmbù		also not seen by women
102.	Masquerade V	mbwék		
103.	Masquerade VI	àdèkyét		
104.	Masquerade VII	ànkùm		
105.	Prophecy	ìkwàngbán		
106.	Shame	ùnfà		
107.	Fear/fright	fiḥik		
108.	Bravery/courage	nĩntsón		
109.	Laughter	imas		
110.	Wisdom	iyi		
111.	Guilt	izòr kwá		
112.	Anger	ihún		
113.	Race/running	sór		
114.	Suffering	ìwo kwá		

Roger Blench: Anib Wordlist

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
115.	Death	iku		
116.	Name	insak	ansak	
117.	Grave	igun	agun	
118.	Song	usem	asem	
119.	Proverb	ibwěn itet		
120.	Story	sùrso		
121.	Word	itet		
122.	Lie	àkàr		
123.	News	ábín		
124.	Hunger	iyɔn		
125.	Horn	injòm	anjòm	
126.	Tail	ànfèk		
127.	Egg	infe	anfe	
128.	Wing	amgbà		
129.	Beak	bánu		
130.	Nest	àjìnjèn	ajìnjèn	
131.	Feather	ngù	angù	
132.	Gum/glue	ùntàm		
133.	Ant-hill	ítóyo	àtòyo	
134.	Hole in ground	udu	adu	
135.	Hole in tree	imbàrùm	ambàrùm	
136.	Smell	inúm		
137.	Poison	anseŋ		
138.	Load	uhàb	ahàb	
139.	Bundle			
140.	Firewood	íkón wór		
141.	Stick	indun	andun	
142.	Yam-heap	íkɔp ànfèn		
143.	War	ìkom		
144.	Work	itóm		
145.	Divination (types)	nubók	ánubók	
146.	Medicine (generic)	aka		
147.	Money	intom		
148.	Shadow	iyĩb		
149.	Thing	ìkì		
150.	Strength	ankɔn		
151.	Length	ulɛ		
152.	Land/country	ùseb gɪngɔn		
153.	Sleep	una		
154.	Disease(generic)	ilɔ		
155.	Smallpox	ilɔ gɪngɔn		
156.	Diarrhoea	iser		

Roger Blench: Anib Wordlist

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
157.	Eczema	màhan		
158.	Goitre	kùrku ito		
159.	Boil	ìṅṛe		
160.	Sore/wound	ìṅkpàṅ	aṅkpàṅ	
161.	Leprosy	àṅkpín		
162.	Head	ító	átó	
163.	Eye	iyís	ayís	
164.	Face	iyís	ayís	
165.	Cheek	àṅkpod	uṅkpod	
166.	Forehead	ibéti		
167.	Nose	invér		
168.	Ear	utṅ	atṅ	
169.	Mouth	bánu	ibánu	
170.	Tooth	ìpín	àpín	
171.	Tongue	ílém	álém	
172.	Throat	àwàlàg		
173.	Neck	itṵ	ùntṵ	
174.	Jaw	ápàṃ		
175.	Chin	ìṅgbyek		
176.	Shoulder	tómgbà	átómgbà	
177.	Armpit	kúk mgbà	ákúk mgbà	
178.	Fist	ḟúk		
179.	Arm/hand	wók	awók	
180.	Leg	úzá	ázá	
181.	Foot	antes úzá		
182.	Thigh	àkpùmgbṅ		
183.	Knee	ígburùn	ágburùn	
184.	Nail (Finger/toe)	ùmḟap	àmḟap	
185.	Female breast	íyás	áyás	
186.	Stomach	alḗ	ùnle	
187.	Chest	ahək		
188.	Navel	ikəm	akəm	
189.	Back	ugən ma		
190.	Buttocks	àkpùmgbṅ		
191.	Penis	ìntet		
192.	Vagina	iwan		
193.	Skin	ukwa		
194.	Bone	ukup	akup	
195.	Rib	unsàn	ansàn	
196.	Vein	ájíjí		
197.	Blood	ayi		
198.	Breath	ívèrr		
199.	Tear	àyís		

Roger Blench: Anib Wordlist

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
200.	Saliva	antɛ		
201.	Sweat	ihɔ		
202.	Urine	anyín		
203.	Faeces	awin		
204.	Hair	títító		
205.	Hair on body	antutum		
206.	Beard	àntèn		
207.	Liver	ínsón		
208.	Heart	àhɔd		
209.	Intestines	yɔr élé		
210.	Body	úkwá		
211.	Meat	ínám		
212.	Animal (Bush)	nam iyɛ		
213.	Cow	ipàk	ipak	
214.	Bull	nulóm ipàk		
215.	Calf	vén ipàk		
216.	Goat	ihywɔn	ihywón	
217.	He-goat	ihid		
218.	Castrated goat	ibòn		
219.	Sheep	itam	ítám	
220.	Ram	itùl		
221.	Dog	iyu	iyu	
222.	Cat	músà		
223.	Pig	gúrsùnu		
224.	Horse	ipàm	ipám	
225.	Donkey	jàkí		
226.	Elephant	àgbíniŋ	àgbíniŋ	
227.	Hippo	as Hausa		
228.	Buffalo	iyat	íyát	
229.	Lion	as Hausa		
230.	Leopard	ifɛ	ífɛ	
231.	Hyena ¹	as Hausa		
232.	Civet cat ²	àjè	ájè	
233.	Genet cat ³	as Hausa		
234.	Jackal ⁴	as Hausa		

¹ (*Crocuta crocuta*)

² (*Viverra civetta*)

³ (*Genetta genetta*)

⁴ (*Canis aureus*)

Roger Blench: Anib Wordlist

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
235.	Wart-hog ⁵	ìpèk	ìpèk	
236.	Bush-pig ⁶			
237.	Duiker antelope ⁷	ítáp	ítáp	
238.	Kob antelope ⁸	ìkwereṅ	ìkwéṅ	
239.	Roan antelope ⁹			
240.	Porcupine ¹⁰	ìnfɔ	ínfɔ	
241.	Tree pangolin ¹¹	àsàkpúlón		
242.	Baboon	ika	ika	
243.	Patas monkey ¹²	ìfem	—	
244.	Vervet monkey ¹³	ìhək	ìhək	
245.	Colobus monkey ¹⁴	ìkàrkàran		
246.	Squirrel (ground)	ìnsek	ànsək	
247.	Squirrel (tree)	àgòrr	agorr	
248.	Rat (generic)	ìfí	ìfí	
249.	Bush-rat I	àsòm	ànsòm	striped mouse ?
250.	Bush-rat II	àgàkùklùk		
251.	Bush-rat III	àryót	àryót	
252.	Giant rat ¹⁵			
253.	Fat mouse	ìkpoləṅ		
254.	Pygmy mouse			
255.	Grasscutter ¹⁶	yeb	iyeb	
256.	Hedgehog ¹⁷	gurguzuk		
257.	Hare ¹⁸	ùyòm		
258.	House-bat, fruit-bat	àkpən	ankpən	
259.	Nile crocodile	ìkud		
260.	Chameleon	àsò		
261.	Agama lizard	ànkpa		

⁵ (*Phacochoerus aethiopus*)

⁶ (*Potamochoerus Porcus*)

⁷ (*Cephalophus* spp.)

⁸ (*Kobus kob*)

⁹ (*Hippotragus equinus*)

¹⁰ (*Hystrix cristata*)

¹¹ (*Manis tricuspis*)

¹² (*Erythrocebus patas*)

¹³ (*Cercopithecus aethiops*)

¹⁴ (*Colobus polykomos*)

¹⁵ (*Cretomyces* sp.)

¹⁶ (*Thryonomys Swinderianus*)

¹⁷ (*Atelerix albiventris*)

¹⁸ (*Lepus Crawshayi*)

Roger Blench: Anib Wordlist

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
262.	Skink	àmbòr		
263.	Gecko	àdòn		
264.	Monitor lizard (<i>damo</i>)			
265.	Toad	àzut		
266.	Frog	agbǎn		
267.	Tortoise	ikùrhàb		
268.	Snake (Generic)	iwǎ	iwa	
269.	Spitting cobra	ìbi		
270.	Python	nkrufa		
271.	Snake I	àwàk		
272.	Snake II	iwǎ ànvùlòk		
273.	Turtle			
274.	Crab	àpágam		
275.	River molluscs			
276.	Fish (generic)	àhwé		
277.	Tilapia (spp.)	àmpèlèt		
278.	Puffer fish ¹⁹			
279.	Catfish (spp.) ²⁰			
280.	Nile Perch ²¹			
281.	Electric fish ²²	ikpák		
282.	Fish I	àmpiri		small fish in general
283.	Fish II	àhwésit		black fish with flat head
284.	Fish III	ànzábi		thorn in tail
285.	Fish IV	ùntem		curved mouth, silver
286.	Fish V	ùmbuk		pointed mouth
287.	Bird (generic)	ìvinon	ámúnon	
288.	Chicken	kìkò	akìkò	
289.	Cock	àgwak	agwak	
290.	Hen	ìnson		
291.	*Duck (Domestic)			
292.	Pigeon (Domestic)			
293.	Guinea-fowl	isèrèṅ		
294.	Hooded Vulture ²³	àgùr		

¹⁹ (*Tetraodon fahaka*)

²⁰ (*Synodontis* spp.)

²¹ (*Lates niloticus*)

²² (*Malapterurus electricus*)

Roger Blench: Anib Wordlist

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
295.	Village Weaver ²⁴	ifɛk	infɛk	
296.	Cattle-egret ²⁵	koma		
297.	Black kite ²⁶	àzɛŋ		
298.	Standard-wing Night-jar			
299.	Owl (various spp.)	inzun		
300.	Grey Parrot ²⁷			
301.	Senegal Coucal ²⁸	àtíti		
302.	Bush- fowl/partridge	ikɔrɔŋ		
303.	Swallow	ifɔlɔlɔŋ		
304.	*Pied crow ²⁹			
305.	Woodpecker	ivino ikɔn		
306.	Scorpion	ilaŋ		
307.	Butterfly			
308.	Dragon-fly	ipàm àrì		
309.	Mosquito	iyo		
310.	Spider ³⁰			
311.	Mason wasp ³¹	imerɛŋkwet	mérɛŋkwet	
312.	Bee	ifɔ	infɔ	
313.	Sweat-fly	ahuhub		honey of sweat-fly is ipam
314.	Sandfly	kinkas	ankinkas	
315.	Housefly	sisiŋ	ánsisiŋ	
316.	Ant (Generic)	àkpàrkpa		
317.	Louse (Human)	pánító		
318.	Millipede	ìntúrkat		
319.	Centipede	àlis zahan		
320.	Cockroach	wɛrɛŋ	ìwɛrɛŋ	
321.	Termite	àyo		
322.	Flying-ant	finfib	ìnfinfib	

²³ (*Neophron monachus*)

²⁴ (*Ploceus cucullatus*)

²⁵ (*Ardeola ibis*)

²⁶ (*Milvus migrans*)

²⁷ (*Poicephalus senegalus*)

²⁸ (*Centropus* spp.)

²⁹ (*Corvus albus*)

³⁰ (*Acarina* spp.)

³¹ (*Belenogaster* spp.)

Roger Blench: Anib Wordlist

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
323.	Grasshopper	rìngbán	arìngbán	
324.	Praying mantis	yàm àrik		
325.	Firefly	ìnkèt		
326.	Giant Cricket	àyòṅ		
327.	Earthworm	nján	njan	
328.	Giant Snail	nkpalan	ikpalan	
329.	Soap (Traditional)	kìnár		
330.	Oil	àpì		
331.	Fat/grease	àhòb		
332.	Salt	àtòk		
333.	Soup/stew	ìniṅ		
334.	Porridge	ùmà		
335.	Sorghum-beer	àhe		
336.	Palm-wine	ànḡèn		
337.	Peelings	ìhes		
338.	Filter	ìtòs		
339.	Rag	tintòlòṅ	atintòlòṅ	
340.	Floor-beater	pam nkwehè		
341.	Handle (of tool)	kukub	ahub	
342.	Sickle			
343.	Cutlass			
344.	Iron			
345.	Axe	ìyar	ayar	
346.	Adze	àgòs		
	decorative axe	àṅày		
347.	Hoe I	nzòb		
348.	Hoe II	nzòb-ìlòṅ		small hoe for weeding
349.	Hoe III			
350.	Hammer			
351.	Knife	bezik	ámwézik	
352.	Comb			
353.	Broom	unhwef		
354.	Bag	àbòt	abòt	
355.	Sack			
356.	Fireplace	iser		
357.	Shoe	kwaza	akwaza	
358.	Cloth	àntòlòṅ		
359.	Grindstone (top)	ìvena		
360.	Grindstone (lower)	una	ana	
361.	Mortar (wood)	uji	aji	
362.	Pestle	kúntu	akuntu	
363.	Pot (generic)	ìlèn	alèn	

Roger Blench: Anib Wordlist

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
364.	Pot I	ìgyàm	agyàm	biggest type for storage
365.	Pot II	àkándun		for fetching water
366.	Pot III			
367.	Pot IV			
368.	Head-pad	kikar	akar	
	head pan	nkwehè	ánkwehe	
369.	Basket (generic)	ɸíɸàŋ	aɸíɸàŋ	
370.	Basket I	àbùtu		used for filtering
371.	Basket II	àkadiŋ		small but finely made for storage
	local beer made of honey	àbàham		
372.	Winnowing tray	mùmùm	àmùmùm	
373.	Mat (generic)	kàlàŋgà		
374.	Mat I	tòfò		
375.	Needle	kihwan		
376.	Spear	unkwan		
377.	Bow	uta	ata	
378.	Arrow	ùnhwe	anhwe	
	sword	ùzik	azik	
	hand bangle	àtènsen		used for dancing “nzòn”
379.	Quiver	uŋgom	aŋgom	
380.	Chain			
381.	Rope	wurik	rik	
382.	Stool	àkíyera		
383.	Wooden door	telek	átélek	
384.	Fence			
385.	Bridge	kàdírigbo		
386.	Ladder	kihòm-ikpò		
387.	Canoe			
388.	Paddle			
389.	Bee-hive	úgùm	agùm	
390.	Fish-Net	ìgwét		
391.	Fish-trap I	àpàtà		used for catching crocodile
392.	Fish-trap II	unfe		made of palm branches
393.	thong of bow	unuk		
394.	Snare			
395.	One	íyíŋ		
396.	Two	íhan		
397.	Three	ítát		
398.	Four	nas		
399.	Five	tún		
400.	Six	tanni		
401.	Seven	teri		

Roger Blench: Anib Wordlist

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
402.	Eight	taɲnat		
403.	Nine	taɲgwúr		
404.	Ten	usók		
405.	Eleven	sək-amayíŋ		
406.	Twelve	sək-ámáhan		
407.	Twenty	isək-fhan		
408.	Twenty-four	sək-fhan-manàs		
409.	Forty	sək-nás		
410.	Sixty	sək-tanni		
411.	Eighty	sək-taɲnat		
412.	Hundred	yayíŋ		
413.	Black	sisik		
414.	White	kikran		
415.	Red	sísén		
416.	Sweet	tũŋtũŋ		
417.	Bitter	ilës		
418.	Half	upam		
419.	Hot	ibìr		
420.	Cold	isis		
421.	Old	kikəb		
422.	New	ihás		
423.	Wet	sisù		
424.	Dry	kikər		
425.	Smooth	tótólók		
426.	Add to	ádábǎŋmun		
427.	Answer (question)	yem		
428.	Arrive	áyak		
429.	Ask a question	ilib		
430.	Ask/beg for something	kət		
431.	Awaken (s.o.)	sém		
432.	Bark (dog)	itók-iyu		
433.	Be bent	gún		
434.	Be heavy	ilós		
435.	Be on (s.t.)	itəm		
436.	Be rotten	mbwən		
437.	Be short	únkùm		
438.	Beat (drum)	lúb		
439.	Beat (s.o.)	wót		
440.	Become dry	yinyib		
441.	Begin	ikətí		
442.	Bite	yəm		

Roger Blench: Anib Wordlist

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
443.	Blow (flute etc.)	vǐrr		
444.	Boil	ìdàt		
445.	Build (house etc.)	ìmɛ		
446.	Burn (fire burns)	kire		
447.	Bury	ìfít		
448.	Buy	ìza		
449.	Call (to someone)	yɔ		
450.	Carry	fǎr		
451.	Carve (wood etc.)	ìseb		
452.	Catch	vun		
453.	Chew	re		
454.	Choose	fǎr		
455.	Climb	hǔm		
456.	Close	kùs		
457.	Come	ɛ		
458.	Come out (of room)	ìru		
459.	Continue (to do s.t.)	gónike		
460.	Cook	sɔt		
461.	Cough	àkpùkpɔ		
462.	Count	iban		
463.	Cover	kùs		
464.	Cut down (tree)	těn		
465.	Cut in two	har		
466.	Cut off (head etc.)	těn		
467.	Dance	uzɔr		
468.	Die	iku		
469.	Dig (earth etc.)	ìfim		
470.	Divide/share	ìgàb		
471.	Do/make	ke		
472.	Drag	gbob		
473.	Draw water	gbob-misít		
474.	Dream	ular		
475.	Drink	sɔ		
476.	Drop	fín		
477.	Dry in sun	ten		
478.	Eat	re		
479.	Enter	lyér		
480.	Extinguish	rím		
481.	Fall (rain)	ko (wɔr)		
482.	Fall over	kum-uza		
483.	Fear	fífík		

Roger Blench: Anib Wordlist

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
484.	Feel (cold etc.)	iwə (isis)		
485.	Fight (in war)	ikəm		
486.	Fill	su		
487.	Finish (a task)	tér		
488.	Float	ítòm		
489.	Flog	lub		
490.	Flow (water etc.)	gob		
491.	Fly (birds)			
492.	Fold (cloth etc.)	fib		
493.	Follow	sák		
494.	Forget	úsónku		
495.	Fry (in oil)	kár		
496.	Gather/collect	hin		
497.	Get	hek		
498.	Give	nom		
499.	Give birth	iyír		
500.	Go	mún		
501.	Go out/exit	rú		
502.	Grind	ikək		
503.	Grow (plants)	ìmaŋ		
504.	Hatch (egg)	həm		
505.	Have	nisemo		
506.	Hear	wǎ		
507.	Hit/strike (drum)	wót		
508.	Hoe			
509.	Hunt	áyán		
510.	Jump	burum		
511.	Kill	yón		
512.	Kneel	kódò		
513.	Know	iyí		
514.	Laugh	ìmas		
515.	Learn	kwéye		
516.	Lick	las		
517.	Lie down	kákùt		
518.	Listen	yəkutən		
519.	Lose s.t.	kan		
520.	Marry	ìlab-áwók		
521.	Mix	hək		
522.	Mould (pot)	mε		
523.	Mount	ítú-imi		
524.	Open	bús		
525.	Pierce/stab	túr		
526.	Plait (hair)	lok-itó		

Roger Blench: Anib Wordlist

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
527.	Plant (crop etc.)	tub		
528.	Play	ilɔr		
529.	Pound (in mortar)	itú		
530.	Pour (liquid)	sɛr		
531.	Pull	gbob		
532.	Push	tut		
533.	Put on (clothes)	sɔ		
534.	Receive	ta		
535.	Refuse	kàk		
536.	'Remain'	tyèr		
537.	Remember	sum		
538.	Resemble	úru		
539.	Return	yak		
540.	Ride (horse etc.)	hɔm		
541.	Roast on coals	húk		
542.	Rub	nuk		
543.	Run	sór		
544.	Say/speak	tɛt		
545.	Scatter	yab		
546.	See	tò		
547.	Seek	ziŋ		
548.	Sell	aža		
549.	Send	tóm		
550.	Set trap	yɔk		
551.	Sew	ihwán		
552.	Shake	súké		
553.	Sharpen	lɔ		
554.	Shoot (arrow, gun)	tak		
555.	Sing	úsém		
556.	Sit down	kòsɔ̀n		
557.	Slaughter (animal)	hak		
558.	Sleep	ikùna		
559.	Smash	har		
560.	Smell	inum		
561.	Snap in two	itén		
562.	Sow seeds	tub		
563.	Spit	sɛr (antɛ)		
564.	Split	har		
565.	Stand	yětèr		
566.	Steal	áyíb		
567.	Stir (soup)	hí		

Roger Blench: Anib Wordlist

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
568.	Suck (breast etc.)	mà		
569.	Surpass	kógan		
570.	Swallow	mwér		
571.	Sweep	ɲom		
572.	Swell	kikù		
573.	Swim	idàn		
574.	Take	dík		
575.	Tear (cloth etc.)	hǎb		
576.	Tell	tet		
577.	Throw	ták		
578.	Tie	láb		
579.	Touch	bét		
580.	Twist (rope etc.)	mèn		
581.	Untie	hwíj		
582.	Uproot (tuber)	gbob		
583.	Vomit	ìkós		
584.	Walk	isen		
585.	Want/need	hó		
586.	Wash	nár		
587.	Wear	só		
588.	Weave	ìlok		
589.	Weed	uhum		
590.	Weep	íwìn		
591.	Wipe	yan		
592.	Work	itom		
593.	Yawn	anyam		
594.	I	ìnbɔ		
595.	You	wɔ		
596.	He/she/it	wó		
597.	we	tot		
598.	you pl.	ayin		
599.	They	bo		
600.	Who?	utámo		
601.	Which?	ítáme		
602.	What?	yǎne		
603.	When?	vatám		
604.	Where?	ńma		

Edible and Useful Plants

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
605.	Guinea-yam ³²	anfem	anfem	
606.	Aerial yam ³³	antəm		
607.	Red yam ³⁴	àmǎnfâ		
608.	Water-yam ³⁵	ifir		
609.	Taro (Old cocoyam) ³⁶	àlòk		
610.	New cocoyam ^{37*}			
611.	Cassava ^{*38}			
612.	Sweet potato ^{*39}	lawur		
613.	Wild yam I	ìnkà		on plain land
614.	Wild yam II	làktúk		forest yam
615.	Tumuku ⁴⁰	anku		
616.	Rizga ⁴¹	lizga		
617.	Sorghum ⁴²	ikpo		
618.	Bulrush millet	àmêŋ		
619.	Eleusine ^{*43}	ndɛ		
620.	Fonio (H. <i>acca</i>) ⁴⁴	ikus		
621.	Iburu (H. <i>iburu</i>) ⁴⁵	ànwè		
622.	Maize ^{*46}	isákpàt		
623.	Rice ^{*47}	ànfé-àpòm		
624.	Cowpea ⁴⁸	àjǐǒk		
625.	Spiral cowpea			
626.	Lima bean ^{49*}			
627.	Other beans I	àgbàsiyé		leguminous
628.	Bambara groundnut ⁵⁰	àmgbàn		

³² (*Dioscorea guineensis*)

³³ (*Dioscorea bulbifera*)

³⁴ (*Dioscorea cayenensis*)

³⁵ (*Dioscorea alata*)

³⁶ (*Colocasia esculenta*)

³⁷ (*Xanthosoma mafaffa*) (*H. wali*)

³⁸ (*Manihot esculenta*)

³⁹ (*Ipomoea batatas*)

⁴⁰ (*Plectranthus esculentus*)

⁴¹ (*Solenostemon rotundifolius*)

⁴² (*Sorghum bicolor*)

⁴³ (*H. tamba*) (*Eleusine coracana*)

⁴⁴ (*Digitaria exilis*)

⁴⁵ (*Digitaria iburua*)

⁴⁶ (*Zea mays*)

⁴⁷ (*Oryza sativa/ glaberrima*)

⁴⁸ (*Vigna unguiculata*)

⁴⁹ (*Phaseolus lunatus*)

⁵⁰ (*Vigna subterranea*)

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
629.	Groundnut (Peanut) ⁵¹			
630.	Tiger-nut ⁵²			
631.	Garden egg ⁵³	ùnkèher		
632.	Okra ⁵⁴	ándòn		
633.	Chili pepper* (large) ⁵⁵	??		àyámgbàn
634.	Birdseye chili* ⁵⁶			
635.	Onion (<i>Allium cepa</i>)	àgrùmà		
636.	Garlic ⁵⁷	àgrùmà kəkran		
637.	Tomato ⁵⁸			
638.	Egusi melon ⁵⁹			
639.	Melon (other) ⁶⁰			
640.	Edible squash ⁶¹			
641.	Sorrel/roselle ⁶²	nǰé		
642.	Jews' mallow ⁶³			
643.	Kenaf ⁶⁴			
644.	Sesame seeds ⁶⁵	àkùkwan		
645.	Black sesame ⁶⁶	àkùkwan-sìsit		
646.	Sesame leaves ⁶⁷	nǰsít		
647.	spinach	àlílò		
648.	Bitterleaf ⁶⁸	antòn		
649.	Waterleaf* ⁶⁹			
650.	Plantain (<i>Musa AAB</i>)	umgbam		
651.	Orange* ⁷⁰			
652.	Bamboo	uhəb		
653.	Pineapple* ⁷¹			

⁵¹ (*Arachis hypogaea*)⁵² (*Cyperus esculentus*)⁵³ (*Solanum melongena*)⁵⁴ (*Abelmoschus esculentus*)⁵⁵ (*Capsicum frutescens*)⁵⁶ (*Capsicum annuum*)⁵⁷ (*Allium sativum*)⁵⁸ (*Lycopersicon esculentum*)⁵⁹ (*Citrullus lanatus*)⁶⁰ (*Cucumis* spp)⁶¹ (*Cucurbita pepo*)⁶² (*H. yakuwa*) (*Hibiscus sabdariffa*)⁶³ (*H. lalo*) (*Corchorus olitorius*)⁶⁴ (*H. rama*) (*Hibiscus cannabinus*)⁶⁵ (*H. Riđi*) (*Sesamum indicum*)⁶⁶ (*Sesamum radiatum*)⁶⁷ (*H. karkashi*)⁶⁸ *Vernonia amygdalina*⁶⁹ (*Amaranthus* spp)⁷⁰ (*Citrus sinensis*)⁷¹ (*Ananas comosus*)

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
654.	Pawpaw* ⁷²	àkàbús		
655.	Gourd (Generic)			
656.	Gourd-bottle ⁷³	ìkàn	akàn	
657.	Gourd (spherical) ⁷⁴			
658.	Other gourds			
659.	Cotton	àruru		
660.	Tobacco*			
661.	Sugar-cane*			
662.	Loofah ⁷⁵ (H. <i>soso</i>)			
663.	Cola			
664.	Oil-palm ⁷⁶	ìlyěk	ílyék	
665.	Palm-fruit	ìto-ìlyěk		
666.	Palm-oil	àpìsén		
667.	Palm kernel	ànkwèrèk		
668.	Raphia/ bamboo palm ⁷⁷	anko		
669.	Fan-palm ⁷⁸	unfem	anfem	
670.	Monkey-guava ⁷⁹			
671.	Canarium tree ⁸⁰			
672.	Custard apple ⁸¹	ìmbúrúm	imburum	
673.	Wild date-palm ⁸²			
674.	Baobab ⁸³			
675.	Silk-cotton tree ⁸⁴	àruru-ìkum		
676.	Shea tree ⁸⁵			
677.	Shea-fruit			
678.	Locust tree ⁸⁶	ìlón	ilón	
679.	Locust fruit	ulón		
680.	locust bean seeds	ìyin		
681.	Locust-bean cakes	rìnǰe		
682.	Tamarind ⁸⁷			

⁷² (*Carica papaya*)

⁷³ (*Lagenaria siceraria*)

⁷⁴ (*Cucurbita maxima*)

⁷⁵ (*Luffa cylindrica*)

⁷⁶ (*Elaeis guineensis*)

⁷⁷ (*Raphia* spp.)

⁷⁸ (*Borassus aethiopum*)

⁷⁹ (*Diospyros mespiliformis*)

⁸⁰ (*Canarium schweinfurthii*)

⁸¹ (*Annona senegalensis*)

⁸² (*Phoenix reclinata*)

⁸³ (*Adansonia digitata*)

⁸⁴ (*Ceiba pentandra*)

⁸⁵ (*Vitellaria paradoxa*)

⁸⁶ (*Parkia biglobosa*)

⁸⁷ (*Tamarindus indica*)

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
683.	Sodom apple ⁸⁸			
684.	<i>Terminalia</i> sp. ⁸⁹	ìnkǒk	inkək	
685.	Black plum ⁹⁰			

Musical Instruments

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
686.	Drum I	àgìṅgàn	agiṅgàn	bigger
687.	Drum II	ìndun		looks like kalangu
688.	Drum III	àbùbèrì		only one side is covered
689.	Flute	arimfén		
690.	Zither	àṅgèlẹ		
691.	Harp	àkàràṅgúm		
692.	Transverse horn	njòm		
693.	Clarinet	àtensen		
694.	Iron gong	kùgyé		
695.	Gourd-rattle			
696.	Ankle rattles	ṣìfèki		

References

- Abraham, R.C. 1962. *Dictionary of the Hausa language*. London: University of London Press.
- Bendor-Samuel, J. ed. 1989. *The Niger-Congo languages*. Lanham: University Press of America.
- CAPRO ined. *An ethnic survey of Plateau State*. Jos: CAPRO Research Office.
- Crozier, D. and Blench, R.M. 1992. *Index of Nigerian Languages (edition 2)*. SIL, Dallas.
- De Wolf, P. 1971. *The noun class system of Proto-Benue-Congo*. The Hague: Mouton.
- Gerhardt, L. 1983a. *Beiträge zur Kenntnis der Sprachen des Nigerianischen Plateaus*. Glückstadt: Verlag J.J. Augustin.
- Guthrie, M. 1967-73. *Comparative Bantu*. 4 vols. Gregg International Publishers.
- Jungraithmayr, H. and Dymitr Ibrizimow 1995. *Chadic lexical roots*. [2 vols.] Berlin: Reimer.
- Mukarovsky, H. 1976-1977. *A study of Western Nigritic*. 2 vols. Wien: Institut für Ägyptologie und Afrikanistik, Universität Wien.
- Newman, R.M. 1997. *An English-Hausa dictionary*. Lagos: Longman.
- Shimizu, Kiyoshi. 1980. *Comparative Jukunoid*. (3 vols) (Veröffentlichungen der Institut für Afrikanistik und Ägyptologie der Universität Wien: Afro-Pub.
- Temple, Olive 1922. *Notes on the Tribes, Provinces, Emirates and States of the Northern Provinces of Nigeria*. Argus Printing and Publishing Co. Capetown.
- Westermann, D. 1927. *Die Westlichen Sudansprachen und ihre Beziehungen zum Bantu*. Berlin: de Gruyter.
- Williamson, K., and K. Shimizu. 1968. *Benue-Congo comparative wordlist, Vol. 1*. Ibadan: West African Linguistic Society.

⁸⁸ (*Calotropis procera* H. tumfafiya)

⁸⁹ (*H. baushe*)

⁹⁰ (*Vitex doniana*)

Williamson, Kay 1971. The Benue-Congo languages & Ijo. In *Current trends in Linguistics 7* (ed.) T. Sebeok 245-306. The Hague: Mouton.

Williamson, Kay 1973. *Benue-Congo comparative wordlist: Vol.2*. Ibadan: West African Linguistic Society.